

# Leistungskonzept im Fach Französisch

Die Fachschaft Französisch am Geschwister-Scholl-Gymnasium Unna (GSG) beschließt die folgenden verbindlichen Grundsätze zur Leistungsbewertung:

Sie bezieht sich dabei auf die derzeit gültigen gesetzlichen Regelungen und curricularen Setzungen:

- Schulgesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (§48, §50, §52, §70)
- APO SI (§ 6)
- Kernlehrplan Französisch Sekundarstufe I und II. Gymnasium (G8) (Kapitel 5) •
- APO-GOst (§ 13)
- Vorgaben für die zentralen Abiturprüfungen im Fach Französisch<sup>1</sup>

Im Rahmen dieser Vorgaben berücksichtigen die Grundsätze in angemessener Weise die vorgefundene schulische Bewertungspraxis im Fach Französisch. Der individuelle Ermessensspielraum des einzelnen Kollegen bewegt sich zulässigerweise nur innerhalb der o. g. Regelungen.

Die Grundsätze der Leistungsbewertung sind dem kompetenz- und standardorientierten Unterricht verpflichtet. Die kumulativ erworbenen Kompetenzen im Fach Französisch werden demzufolge vorgabengemäß in Klassenarbeiten bzw. Klausuren, den Formen der sonstigen Mitarbeit auf der Grundlage von Kriterien, die den Schülerinnen und Schülern sowie deren Eltern von den Fachkollegen/-innen transparent gemacht werden, festgestellt, überprüft und beurteilt.

Die Kriterien für die Ermittlung von Leistungsnoten werden hier differenziert ausgewiesen. Dies erfolgt in zweifacher Weise bezogen auf die

- kompetenzorientierte Schwerpunktsetzungen in der jeweiligen Jahrgangsstufe
- Vorgaben des schulinternen Lehrplans Französisch des GSG in der Neufassung (G8)

## 1) Anzahl und Länge der Arbeiten

### G8

Klasse	Kursart	1. Halbjahr	2. Halbjahr	Länge in Std.
12 Q2	Lk	Q2.1 1Kl. + 1 mdl. Pr.	2	4 (180'+30', 4 Fragen)
12 Q2	Gk	1Kl. + 1 mdl. Pr.	1 (schriftl. Abi)	3 (3 Fragen)
11 Q1	LK	2	2	3
11 Q1	Gk	2	2	2, letzte Kl. 3
10 EF		2	1 Kl. + 1 mdl. Pr.	2
9		2	2	1; letzte Arb. 2
8		2	2+1mdl. Pr	1
7		3	3	1
6		3	2+1mdl. Pr.	1
<b>Zweisprachiges + einsprachiges Wörterbuch ab Klasse 9.2!</b>				

### G8 (Fneu)

Klasse	Kursart	1. Halbjahr	2. Halbjahr	Länge in Std.
12 Q2	Gk	2	1 (schriftl. Abi)	3
11 Q1	Gk	1 Kl. + 1 mdl. Prfg.	2.	2
10 EF	Gk	2	2	2; erste Kl. 1
<b>Zweisprachiges + einsprachiges Wörterbuch ab Klasse 11.2!</b>				

## 2) Fehlergewichtungen in Klassenarbeiten und Klausuren

- Ein Wort darf nicht mit mehr als einem Fehler bewertet werden. -

### I. Kein Fehler wird angerechnet, wenn

- ein *eindeutiger Flüchtigkeitsfehler* vorliegt, d.h. ein Wort wird mehrfach richtig, nur einmal falsch geschrieben
- ein *echter Wiederholungsfehler* vorliegt, z. B. Modus durchgängig falsch gewählt, durchgängig falsche Passé composé Form eines Verbs
- ein *Folgefehler* vorliegt: As tu joué des cartes? Non, je n'en ai pas joué. | Präp Ff
- Bindestriche bei Zahlen fehlen oder falsch gesetzt sind

Die zu Kategorie I zählenden Fehler werden angestrichen und benannt.  
Ihre Häufigkeit fließt in die Bewertung mit ein.

**Grundsätzlich : Priorität des « code phonique » vor dem « code graphique »**

### II. Ein halber Fehler wird angerechnet,

- wenn man einen Fehler nur sieht, beim Lesen aber nicht hört (der Ausdruck vorgelesen also fehlerfrei verständlich bleibt). Hierzu zählen vor allem Akzent-, Rechtschreib- und Accordfehler.

Verstöße gegen Formen der geschriebenen Sprache (code graphique), die im code phonique nicht hörbar sind, sollten in der Regel als leichtere Fehler eingestuft werden [...]. In diese Kategorie fallen besonders die Verstöße gegen die vielfältigen Regeln des nur noch in der geschriebenen Sprache (code graphique) markierten Accord.

zitiert aus Richtlinien und Lehrpläne Französisch für Gymnasium/Gesamtschule, S. 115

z. B. ou – où a – à Quelle temps! il est si jolie leur livres ils commence les livres qu'il a lu il veut, je veut il a travailler, il a lut Voilà mes robes. Lesquels sont les plus belles?

➤ bei **Rechtschreibfehlern**: fehlende / falsche Buchstaben, fehlende / falsche Akzente, fehlende / falsche Bindestriche (außer bei Zahlen)

z. B. les moyens sont effiquaces, il regarde indifferamment (statt indifféremment), très, interessant, il préfère, soixante\_dix, un exemple, le gâteau, en allemagne, nous mangons, je voit

➤ bei **Accordfehlern**

z.B. dix livres, elles ont parlées, ils marche ;

dagegen ganzer Fehler z.B. bei la lettre qu' elle a écrit, nous mangons

➤ bei **falschem Genus der Nomen** z. B. la travail, le lune

außer das natürliche Geschlecht ist eindeutig z. B. le femme, la mari, un fille → hier ganzer Fehler

➤ bei **Interferenzfehlern** in den Bereichen Präposition, Determinanten, Wortschatz und Syntax, die die Kommunikation nicht entscheidend behindern

z. B. typique pour (statt de) avoir pitié avec (statt de) mon père est un professeur  
il s'est cassé sa jambe

peut-être il est malade il pense il est malade Tu n'as pas une mauvaise conscience?

➤ bei **falsch hergeleiteten Formen von selten vorkommenden Verben**

z. B. j'ai acquéri (statt j' ai acquis), je préverrai (statt je prévoirai)

➤ bei **Modusfehlern in selteneren Anwendungen**

z. B. bei Verwechslung von il me semble que (mit Indikativ) mit il semble que (mit Subjonctif)

in Fällen, in denen sowohl Subjonctif als auch Indikatif je nach Bedeutung möglich sind

z. B. nach se plaindre que

### III. Ein ganzer Fehler wird angerechnet

➤ bei **Verstößen gegen den Modus** (Indikativ/Subjonctif)

z.B. je voudrais qu'il vient, il faut qu'il fait ses devoirs

➤ bei **hörbaren Verstößen gegen die Konjugationsregeln**

z. B. il réflèche, nous nous avons baignés, nous avons allé, ils ont rendu

➤ bei **Verwechslungen der grammatischen Kategorie**

z.B. ils nous invitons

➤ bei **Verstößen gegen die Tempusregeln**

z. B. Zeitenfolge im Konditionalsatz  
eindeutige Fälle Imparfait / Passé composé  
Zeitenfolge in der indirekten Rede

➤ bei jeder Art von **Wortfehler**

*Germanismen / Anglizismen*

z. B. *il va chez le friseur*

➤ bei fehlender, falscher oder überflüssiger Präposition/ Konjunktion/ falschem Determinant

z. B. *il sort la maison, elle est aussi belle comme moi ;il s'enfuyait au moment que la police entrait ; une glace du chocolat, j'aime des fruits;*

*falscher Gebrauch von Adjektiv/Adverb*

z. B. *il conduit prudent*

*falsche Adverbbildung*

z.B. *il regarde gentilement*

➤ bei **Verstößen, die den Teilungsartikel betreffen**

z. B. *beaucoup des gens, je n'ai pas des pommes, il n'a pas assez de l'énergie, ce n'est pas de thé, c'est du café*

➤ bei **Verstößen, die Pronomen betreffen**

z. B. *je lui écoute, il-même, son argent et ce de sa femme, il donne le livre à moi, cettés relations*

➤ bei **Verstößen gegen Wortstellung und Satzbau**

z. B. *je leur le montre, je ne lui en ai parlé jamais, il est à la gare allé, elle seulement veut sortir*

➤ bei **Auslassungen**

z. B. *il ne me regarde, au-dessous la table, j'aime pommes de terre*

### **3) Kriterien zur Ermittlung der Note zur sonstigen Mitarbeit (Sek. I und II)**

**gemäß Fachschaftsbeschluss vom 05.11.13**

Folgende Leistungen werden, nach Qualität und Quantität abgestuft, in die Ermittlung der SoMi-Note (50%, auch SI!) einbezogen:

- Konstante Mitarbeit im Unterrichtsgespräch
- Kooperative Leistungen bei Teamarbeit
- regelmäßige Leistungsnachweise (z. B. HA und Protokolle)
- Angemessene Führung von Heften bzw. Mappen
- kurze schriftliche Überprüfungen (z.B. der Vokabelkenntnisse)
- Hör- und Leseverstehen
- Individuelle sprachliche Fortschritte (z.B. Berichtigungen, Aussprache,...)
- Referate und Präsentationen (z.B. von Gruppenarbeiten)

#### **Notenstufen für die Sonstige Mitarbeit Französisch**

Abgesehen von den Leistungen bei den Hausaufgaben (Inhalt, Form und eigenständiges Bereithalten der Materialien), Referaten (zuhörerorientierte Vortragsgestaltung), Zusatzaufgaben, Tests (s. o. Kriterien), gilt für die rein mündliche Leistung im Unterrichtsgeschehen Folgendes:

sehr gut	sehr umfassender, situativ passender Wortschatz, hohe stilistische Sicherheit sehr sichere Aussprache und Intonation fast fehlerfreie Wortbeiträge flüssige Vortragsweise vollständiges, auch im Detail Erfassen des Textes souveräne Gesprächsführung mit Hilfestellung für den Gesprächspartner Eigenverantwortlichkeit in Partner- und Gruppenarbeit zügiges Erledigen der gestellten Aufgaben, effiziente Arbeitsweise
gut	umfangreicher, situativ relativ passender Wortschatz weitgehend sichere Aussprache und Intonation Wortbeiträge mit geringem Fehleranteil gutes Textverständnis mit gelegentlichen Nachfragen weitgehend flüssige Vortragsweise relativ souveräne Gesprächsführung mit Hilfestellung für den Gesprächspartner zügiges Arbeitstempo weitgehend effiziente Arbeitsweise
befriedigend	zufriedenstellender Wortschatz, gelegentlich Lücken, aber insgesamt verständlich zufriedenstellende Aussprache und Intonation Wortbeiträge mit einigen Fehlern, vorwiegend zusammenhängend Unterstützung bei komplexeren Beiträgen nötig sachgerechtes Aufgreifen und Verwerten Beiträge Anderer Erledigen der gestellten Aufgaben in angemessener Zeit
ausreichend	lückenhafter Wortschatz unsichere Aussprache und Intonation, aber noch weitgehend verständlich Wortbeiträge nicht spontan, nur vorbereitet Textverständnis nur mit Nachfragen häufiges Nachfragen erforderlich Arbeitstempo eher verhalten
mangelhaft	nicht einmal elementarer, häufig nicht passender Wortschatz unsichere und fehlerhafte Aussprache und Intonation, so dass Äußerungen häufig nicht verständlich sind Wortbeiträge nur mit Unterstützung möglich und dennoch sehr fehlerhaft nur bruchstückhaftes Textverständnis, häufig Missverständnisse und Fehldeutungen sehr langsames, zögerliches Arbeitstempo

ungenügend

häufig unvollständiges Erledigen von Aufgaben

kaum sachbezogene Beiträge in der Zielsprache  
 sehr defizitärer Wortschatz  
 kaum verständliche Aussprache und Intonation  
 Wortbeiträge in der Regel nach Aufforderung und dann  
 sehr fehlerhaft  
 fehlendes Textverständnis  
 äußerst langsames Arbeitstempo, kaum Ergebnisse

#### 4) Bewertung der schriftlichen Leistungen in Klausuren der SII

##### Notentabelle:

Note	Punkte	Erreichte Punkte	Erreichte Punkte [%]
sehr gut (p)	15	150 – 143	100 – 95
sehr gut (x)	14	142 – 135	94 – 90
sehr gut (m)	13	134 – 128	89 – 85
gut (p)	12	127 – 120	84 – 80
gut (x)	11	119 – 113	79 – 75
gut (m)	10	112 – 105	74 – 70
befriedigend (p)	9	104 – 98	69 – 65
befriedigend (x)	8	97 – 90	64 – 60
befriedigend (m)	7	89 – 83	59 – 55
ausreichend (p)	6	82 – 75	54 – 50
ausreichend (x)	5	74 – 68	49 – 45
ausreichend (m)	4	67 – 58	44 – 38
mangelhaft (p)	3	57 – 49	37 – 33
mangelhaft (x)	2	48 – 40	32 – 27
mangelhaft (m)	1	39 – 30	26 – 20
ungenügend	0	29 – 0	19 – 0

**Anmerkung:** Eine **Prüfungsleistung**, die in einem der beiden Beurteilungsbereiche *inhaltliche Leistung* und *Darstellungsleistung/ sprachliche Leistung* eine **ungenügende Leistung** ( $\leq 19\%$  der jeweiligen Punkte) darstellt, kann insgesamt nicht mit mehr als drei Notenpunkten bewertet werden.

vgl. [www.standardsicherung.nrw.de](http://www.standardsicherung.nrw.de)